Ortspolizei – Polizia Locale

Kastelruth, 04.11.2026

Castelrotto, 04/11/2026

ANORDNUNG N. 121/2026

DER BEAUFTRAGTE REFERENT DER MARKTGEMEINDE KASTELRUTH

Vorausgeschickt, dass in der Örtlichkeit St. Michael im Bereich der Wanderwege Nr. 9 und Nr. 7 Holzschlägerungsarbeitens durchgeführt werden müssen;

nach Einsichtnahme in das Ansuchen des Herrn Plunger Martin, Tourismusverein Kastelruth vom 03.11.2026 hier eingegangen am 04.11.2026 mit Prot. Nr. 0039763;

festgestellt, dass sich daraus die Notwendigkeit ergibt die unten angeführte Wanderwege für die Dauer der Arbeiten zu schließen;

nach Einsichtnahme in die Artikel 6, 7, 11, 12, 21 und 37 Abs. 3 der Straßenverkehrsordnung, genehmigt mit GvD. Nr. 285 vom 30.04.1992 und dessen Durchführungsbestimmungen, genehmigt mit D.P.R. Nr. 495 vom 16.12.1992, sowie in den Einheitstext der Regionalgesetze über die Gemeindeordnung;

Kraft der ihm vom Gesetz übertragenen Befugnisse;

ordnet an:

- **die Schließung des Wanderweges Nr. 9 ab der Schafstall Hütte, Tioslerweg 31 bis oberhalb des Ritsch Hofes, St. Michael 6 sowie des Wanderweges Nr. 7 von der Abzweigung oberhalb des Fizid Hofes, St. Michael 35 bis oberhalb des Ritsch Hofes, St. Michael 6 vom 06.11.2026 ab 00.00 Uhr durchgehend bis zum 23.12.2026 um 24.00 Uhr für jeglichen Fahrzeugverkehr inkl. Fahrräder und für Fußgänger aufgrund der eingangs genannten Arbeiten;**
- **die Anbringung der Beschilderung, welche auf die Schließungen sowie örtlichen Umleitungen hinweist;**

Die im vorliegenden Titel vorgesehen Ermächtigungsanordnung wird, auf jeden Fall, ohne Beeinträchtigung der Rechte Dritter gewährt, mit der Verpflichtung vonseiten des Inhabers, die etwaigen Schäden zu reparieren, die durch die bewilligten und durchgeführten Arbeiten entstanden sind.

Die zuständige Behörde kann zu jedem Zeitpunkt

ORDINANZA N. 121/2026

L'ASSESSORE DELEGATO DEL COMUNE DI CASTELROTTO

Premesso che nella località S. Michele nella zona dei sentieri escurstionistici n. 9 e n. 7 devono essere eseguiti lavori di taglio alberi;

Visto la domanda del sig. Plunger Martin, Associazione turistica Castelrotto del 03/11/2026 qui giunta in data 04/11/2026 prot. n. 0039763;

constatato che in conformità a questo è necessario chiudere i sentieri escursionistici sotto nominato per la durata dei lavori;

visti gli articoli 6, 7, 11, 12, 21 e 37 comma 3 del Nuovo Codice della Strada, approvato con D.lgs. del 30 aprile 1992, n. 285 e le relative norme del regolamento, approvato con D.P.R. del 16 dicembre 1992, n. 495 nonché il Testo unico delle Leggi regionali sull'ordinamento dei comuni;

in virtù delle facoltà conferitegli dalla legge;

ordina:

- **la chiusura del sentiero escursionistico n. 9 a partire dalla Baita Schafstall Hütte, via Tiosler 31 fino poco prima del maso Ritsch, S. Michele 6 e del sentiero escursionistico n. 7 dal bivio sopra il maso Fizid, S. Michele 35 fino poco prima del maso Ritsch, S. Michele 6 dal 06/11/2026 dalle ore 00.00 continuato fino al 23/12/2026 alle ore 24.00 all'intero traffico, biciclette incl. e per pedoni a causa dei lavori sopra indicati;**
- **l'installazione della segnaletica che indica le chiusure ed anche le deviazioni locali;**

I provvedimenti di autorizzazione previsti dal presente titolo sono, in ogni caso, accordati senza pregiudizio dei diritti dei terzi e con l'obbligo del titolare di riparare eventuali danni derivanti dai lavori autorizzati ed eseguiti.

L'autorità competente può revocarli o modificarli

39040 KASTELRUTH – CASTELROTTO – CIASTEL • Krausenplatz 1 – Piazza Krausen 1 – Plaza Krausen 1 - Italien - Italia • Tel. +39 0471 711 500
www.kastelruth.it • info@gemeinde.kastelruth.bz.it • www.comune.castelrotto.bz.it • info@comune.castelrotto.bz.it
P.E.C.: kastelruth.castelrotto@legalmail.it
Steuernummer - Cod. fisc. 80006410213 • MwSt.-Nr. - Partita IVA 01061910210
Digitale Rechnung - IPA Kodex: UFE7BT - fattura elettronica - codice univoco: UFE7BT
Südtiroler Sparkasse AG - Cassa di Risparmio di Bolzano SpA - BIC CRBZIT2B107 • IBAN IT22 D060 4511 6190 0000 0000 701

wegen eines plötzlich auftretenden öffentlichen Interesses oder zum Schutz der Straßensicherheit widerrufen oder abändern, und zwar ohne dass sie verpflichtet ist, irgendeine Entschädigung zu entrichten.

in qualsiasi momento per sopravvenuti motivi di pubblico interesse o di tutela della sicurezza stradale, senza essere tenuta a corrispondere alcun indennizzo.

Der Antragsteller ist verpflichtet für die entsprechende Straßenbeschilderung laut Straßenverkehrsordnung Sorge zu tragen und muss 48 Stunden vor Beginn der Arbeiten vom Antragsteller an den jeweiligen Orten angebracht werden. Gegenwärtige Anordnung ist an Ort und Stelle aufzubewahren.

Il richiedente è tenuto ad apporre adeguata segnaletica stradale in rispetto del codice della strada e nei rispettivi posti quarantotto ore prima dell'inizio dei lavori. La presente ordinanza è da tenere nel luogo d'esecuzione e da esibire su richiesta.

Diese Anordnung tritt nach Anbringung der vorgeschriebenen Verkehrsbeschilderung in Kraft, welche im Sinne des GvD. Nr. 285 vom 30.04.1992 (St.V.O.) vom **Antragsteller** angebracht und instand gehalten wird.

Quest'ordinanza entrerà in vigore con l'installazione della prescritta segnaletica stradale, la quale viene installata e mantenuta dal **richiedente** ai sensi del D.lgs. del 30 aprile 1992, n. 285 (C.d.S.).

Diese Anordnung wird der Öffentlichkeit mittels Anbringung der vorgeschriebenen Verkehrszeichen und mittels Veröffentlichung an der digitalen Amtstafel der Gemeinde bekannt gegeben.

La presente ordinanza verrà resa nota al pubblico mediante installazione della prescritta segnaletica stradale e mediante pubblicazione all'albo comunale digitale.

Mit der Durchführung dieser Anordnung sind alle Funktionäre und Polizeibeamten betraut, von denen in den Art. 11 und 12 der St.V.O. – GvD. vom 30.04.1992, Nr. 285 i.g.F., die Rede ist.

Con l'esecuzione della presente ordinanza sono incaricati tutti i funzionari e gli agenti di polizia di cui agli art. 11 e 12 del C.d.S. - D.lgs. 30 aprile 1992, n. 285 in forma vigente.

Gegen diese Maßnahme kann innerhalb von 60 Tagen ab Veröffentlichung beim Ministerium für Infrastruktur und Transport im Sinne der Bestimmung des Art. 37 Absatz 3 der neuen Straßenverkehrsordnung oder beim Regionalen Verwaltungsgericht - Autonome Sektion Bozen - Rekurs eingereicht werden.

Avverso il presente provvedimento è ammesso il ricorso entro 60 giorni dalla pubblicazione, presso il Ministero delle Infrastrutture e dei trasporti a norma dell'art. 37 comma 3 del Nuovo Codice della Strada oppure presso il Tribunale Amministrativo Regionale – Sezione Autonoma di Bolzano.

Stefan Rabensteiner
Der beauftragte Referent/L'assessore delegato
(digital unterzeichnet/firmato digitalmente)

Entwertete Stempelmarke/marca da bollo annullata à Euro 16,-
Nr. 01250888975261 vom/del 23.10.2026

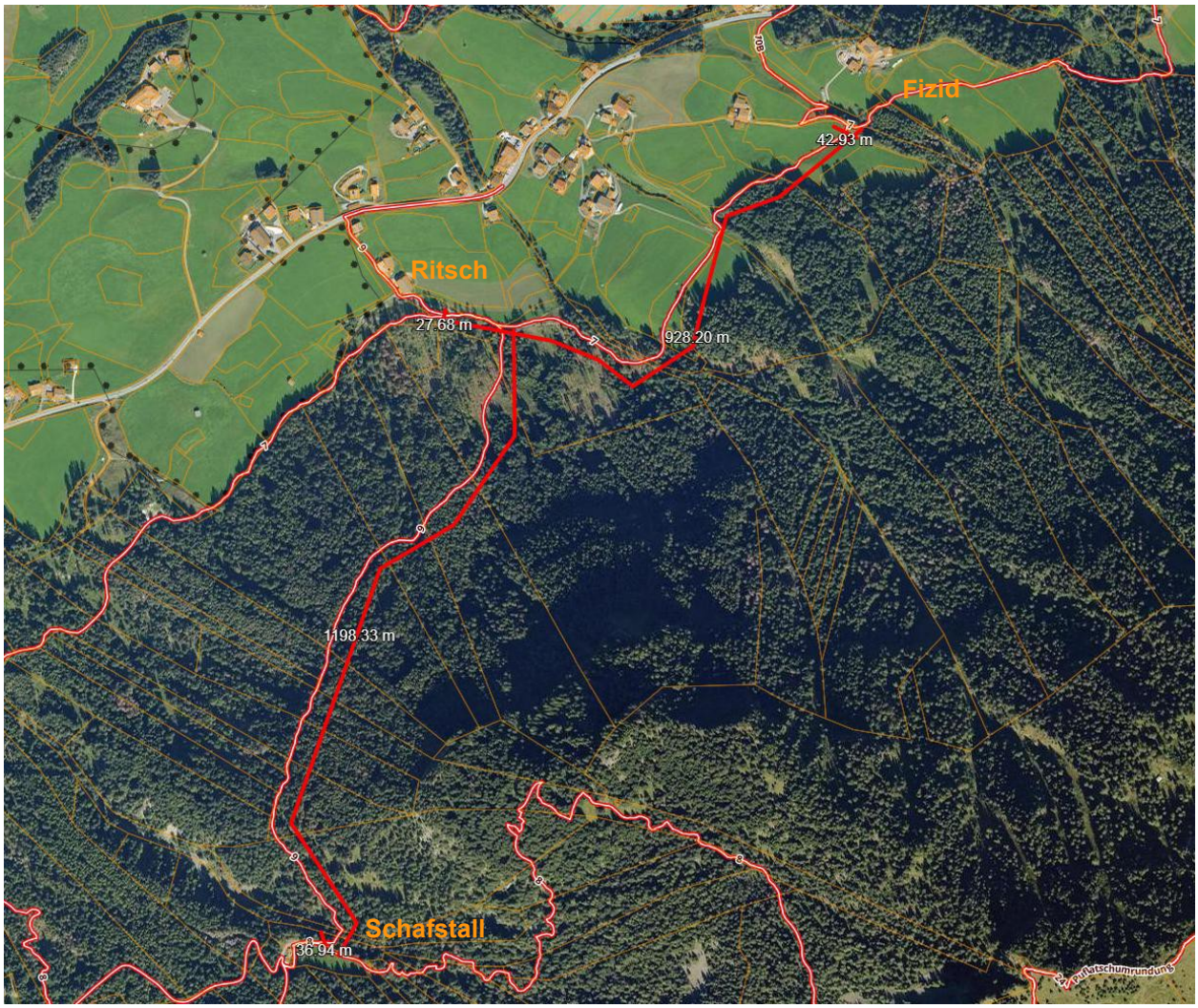
Kopien dieser Anordnung ergehen an:

- CC Kastelruth (stbz531960@carabinieri.it)
- Ortspolizei Kastelruth (ortspolizei@kastelruth.eu)
- FF Kastelruth (ff.kastelruth@lfvbz.org)
- FF St. Michael (ff.stmichaelkastelruth@lfvbz.org)
- WK Seis (seis@wk-cb.bz.it) & (seis.turnusleiter@wk-cb.bz.it)
- BRD Seis (seis@bergrettung.it)
- Forststation Kastelruth (forststation.kastelruth@provinz.bz.it)
- Amt für Einnahmen Gemeinde Kastelruth (steueramt@kastelruth.eu)

Copie di questa ordinanza vengono notificate a:

- CC Castelrotto (stbz531960@carabinieri.it)
- Polizia Locale Castelrotto (polizialocale@castelrotto.eu)
- VdFV Castelrotto (ff.kastelruth@lfvbz.org)
- VdFV S. Michele (ff.stmichaelkastelruth@lfvbz.org)
- CB Siusi (seis@wk-cb.bz.it) & (seis.turnusleiter@wk-cb.bz.it)
- BRD Siusi (seis@bergrettung.it)
- Staz. Forestale Castelrotto (stazione.forestale. castelrotto@provincia.bz.it)
- Ufficio entrate Comune Castelrotto (tributi@castelrotto.eu)

39040 KASTELRUTH – CASTELROTTO – CIASTEL • Krausenplatz 1 – Piazza Krausen 1 – Plaza Krausen 1
Italien - Italia • Tel. +39 0471 711 500



39040 KASTELRUTH – CASTELROTTO – CIASTEL • Krausenplatz 1 – Piazza Krausen 1 – Plaza Krausen 1
Italien - Italia • Tel. +39 0471 711 500